

Điều 2. — Quyền hạn nhiệm vụ của Chi nhánh nghiệp vụ sẽ có một điều lệ quy định sau.

Điều 3. — Ông Chánh văn phòng Ngân hàng trung ương, ông Vụ trưởng Vụ Tổ chức cán bộ, ông Trưởng chi nhánh Ngân hàng Lào cai chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà nội, ngày 14 tháng 12 năm 1960

Tổng Giám đốc Ngân hàng Nhà nước

LÊ VIẾT LƯỢNG

QUYẾT ĐỊNH số 521-QĐ ngày 16-12-1960
thành lập các Chi nhánh nghiệp vụ
Ngân hàng thuộc các tỉnh Bắc ninh và
Vĩnh phúc.

TỔNG GIÁM ĐỐC NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. — Nay chính thức thành lập các Chi nhánh nghiệp vụ Ngân hàng dưới đây:

Thuộc Ngân hàng Bắc ninh

- Chi nhánh nghiệp vụ thị xã Bắc ninh
- Chi nhánh nghiệp vụ Từ sơn

Thuộc Ngân hàng Vĩnh phúc

- Chi nhánh nghiệp vụ Vĩnh yên.

Điều 2. — Các Chi nhánh trên đây chính thức hoạt động kể từ 1-1-1961.

Điều 3. — Các ông Chánh văn phòng Ngân hàng trung ương, Vụ trưởng Vụ Tổ chức cán bộ, Trưởng chi nhánh Ngân hàng Bắc ninh, Vĩnh phúc chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà nội, ngày 16 tháng 12 năm 1960

Tổng Giám đốc Ngân hàng Nhà nước

LÊ VIẾT LƯỢNG

TỔNG CỤC LÂM NGHIỆP

THÔNG TƯ số 5-LN/TT ngày 16-12-1960
quy định và hướng dẫn thi hành phụ
cấp tổ trưởng sản xuất ngành Lâm
nghiệp.

Kính gửi: Các Khu, Ty Lâm nghiệp.
 Các Lâm trường quốc doanh.
 Các Cục, Vụ và phòng trực thuộc
 Tổng cục.

Bộ Lao động đã ra thông tư số 28-LĐ/TT ngày 18-8-1960 quy định và hướng dẫn thi hành phụ cấp tổ trưởng sản xuất.

Căn cứ vào tinh thần thông tư của Bộ Lao động. Đề thi hành thống nhất và phù hợp với tình hình và tính chất sản xuất của ngành Lâm nghiệp, Tổng cục quy định và hướng dẫn thi hành khoản phụ cấp tổ trưởng sản xuất như sau.

I. MỤC ĐÍCH VÀ Ý NGHĨA

1. Áp dụng khoản phụ cấp tổ trưởng cho các tổ trưởng sản xuất vừa trực tiếp sản xuất vừa phải lãnh đạo tổ sản xuất không những tăng cường sự lãnh đạo ở các cơ sở sản xuất mà còn giảm bớt một phần số cán bộ, nhân viên thoát ly sản xuất hạ thấp chỉ tiêu công gián tiếp. Mặt khác nhằm đào tạo một hàng ngũ cán bộ từ sản xuất, từ công nhân mà ra.

2. Phụ cấp tổ trưởng sản xuất nhằm thù lao thêm một phần đối với sự cống hiến của một số công nhân, vừa trực tiếp lao động vừa lãnh đạo sản xuất mà trong tiêu chuẩn lương và cấp bậc lương không giải quyết được; Đồng thời khuyến khích công nhân vừa trực tiếp lao động sản xuất vừa làm nhiệm vụ lãnh đạo sản xuất.

II. NGUYÊN TẮC VÀ ĐỐI TƯỢNG ĐƯỢC HƯỞNG
KHOẢN PHỤ CẤP TỔ TRƯỞNG SẢN XUẤT

Căn cứ vào những nguyên tắc đã được quy định trong thông tư của Bộ Lao động, Tổng cục quy định những nguyên tắc cụ thể sau đây trong việc áp dụng khoản phụ cấp tổ trưởng sản xuất đối với ngành Lâm nghiệp.

1. Được hưởng khoản phụ cấp tổ trưởng sản xuất phải là những công nhân vừa trực tiếp lao động sản xuất, phải đảm bảo năng suất hàng ngày trong giờ lao động đã được quy định, ngoài ra còn phụ trách lãnh đạo một tổ sản xuất, chịu trách nhiệm trước lâm trường, phân xưởng, hạt, trạm, Khu, Ty lãnh đạo một tổ đó thực hiện kế hoạch sản xuất của tổ do cấp trên giao cho chịu trách nhiệm theo dõi bố trí kế hoạch nhân lực hướng dẫn về kỹ thuật sản xuất trong tổ. Hàng tuần, hàng tháng có kiểm điểm công tác và báo cáo công tác của tổ lên cấp trên (không phải tổ trưởng các đoàn thể).

2. Căn cứ vào yêu cầu và tính chất sản xuất của ngành, cũng như tình hình tổ chức sản xuất hiện nay không thống nhất, cho nên các đơn vị có tính chất tổ sản xuất như: đội, đoàn, toán, tổ, ca, kíp, nhóm, v.v... có đủ điều kiện như đã quy định ở điểm 1 và theo quy định dưới đây thì các tổ, toán, ca, kíp, trường, v.v... đều được hưởng khoản phụ cấp tổ trưởng:

— Các tổ trưởng, đội trưởng, ca trưởng, kíp trưởng, v.v... thuộc ngành khai thác lâm sản, trồng rừng, tu bổ cải tạo rừng, các vườn trại thí nghiệm, chăn trâu, cắt cỏ, cưa xẻ tay, cưa máy, làm than, củi, lấy và chế biến nhựa thông, trám, v.v... lãnh đạo từ 10 người trở lên.

— Các tổ trưởng, đội trưởng, nhóm trưởng, v.v... các đơn vị điều tra rừng, quy hoạch rừng, xuôi bè, sửa chữa máy, lãnh đạo từ 5 người trở lên.

— Các đội trưởng, tổ trưởng, nhóm trưởng, v.v... các đơn vị vận xuất, vận chuyển ô tô, máy kéo, thuyền phải lãnh đạo đơn vị từ 4 xe hoặc thuyền trở lên.

— Các tổ trưởng, nhóm trưởng, v.v... vận chuyển xe trâu kéo gỗ phải lãnh đạo từ 7 xe trở lên.

(Do tình hình cụ thể các địa phương, làm trưởng sẽ đề nghị về Tổng cục xét và quyết định cho các đơn vị khác).

3. Các tổ trưởng các đơn vị hưởng lương theo thời gian (lương ngày, tháng) hàng ngày, hàng tuần, hàng tháng có dành một phần thì giờ sản xuất (trong 8 giờ) để làm nhiệm vụ tổ trưởng và được trừ năng suất thì không được hưởng khoản phụ cấp tổ trưởng (không kể thời gian do cấp trên triệu tập đi họp).

— Các tổ trưởng, nhóm trưởng, toán trưởng, có tính chất phân chia từng nhóm nhỏ trong một đơn vị sản xuất, để tương trợ giúp đỡ nhau trong sản xuất; việc lãnh đạo sản xuất như đã quy định trong điểm 1 trên đây hoàn toàn do cán bộ thoát ly sản xuất đảm nhiệm thì các tổ, nhóm, toán trưởng ấy không được hưởng khoản phụ cấp tổ trưởng.

4. Khoản phụ cấp tổ trưởng sản xuất chỉ áp dụng đối với các đơn vị công nhân cố định, do xí nghiệp, hạt, trạm, Khu, Ty hoàn toàn quản lý về mặt tổ chức, lao động, và mọi mặt khác. Không áp dụng đối với các đơn vị sơn tràng, thuê khoán địa phương và các đơn vị hợp đồng xây dựng các công trình đối với các cơ quan Nhà nước khác (như hợp đồng với giao thông về làm đường và vận chuyển, vận xuất, với kiến trúc về xây dựng nhà cửa...)

5. Khoản phụ cấp tổ trưởng sản xuất không áp dụng đối với những người chưa ở vào diện xếp lương như: Quân nhân mới chuyển ngành, những người ở vào thời gian tạm tuyển, tập sự, v.v...

6. Cần nắm vững mục đích yêu cầu về chế độ phụ cấp tổ trưởng sản xuất; cho nên không vì thắc mắc của công nhân mà chia nhỏ hoặc tập trung đơn vị sản xuất để được phụ cấp tổ trưởng, trong khi không cần thiết và ảnh hưởng không tốt đến sản xuất.

III. MỨC PHỤ CẤP

Trên cơ sở yêu cầu và tính chất sản xuất cũng như tình hình tổ chức sản xuất hiện nay, Tổng cục quy định mức phụ cấp tổ trưởng sản xuất như sau:

a) Các đơn vị tổ sản xuất thủ công như: khai thác lâm sản, chế biến lâm sản, trồng rừng, tu bổ cải tạo rừng, làm củi, bảo quản trâu, cưa xẻ tay, xuôi bè, xe trâu, vận chuyển thuyền.

— Mức phụ cấp 4% lương cấp bậc cho tổ trưởng sản xuất lãnh đạo các đơn vị đang hưởng lương theo thời gian (lương ngày, lương tháng).

— Mức phụ cấp 6% lương cấp bậc cho tổ trưởng sản xuất lãnh đạo các đơn vị đã thực hiện hưởng lương theo chế độ khoán sản phẩm.

b) Các đơn vị sản xuất có tính chất kỹ thuật phức tạp như: cơ khí, sửa chữa ô tô, máy kéo, nhà máy cưa, điều tra quy hoạch rừng.

— Mức phụ cấp 5% lương cấp bậc cho các tổ trưởng lãnh đạo các đơn vị đang hưởng lương theo thời gian (lương tháng, ngày).

— Mức phụ cấp 7% lương cấp bậc cho các tổ trưởng lãnh đạo các đơn vị đang hưởng lương theo chế độ khoán sản phẩm.

c) Đối với các tổ trưởng được hưởng mức phụ cấp quy định trên đây, số tiền phụ cấp hàng tháng cộng với lương cấp bậc không được cao hơn tiền lương cấp bậc của cán bộ trực tiếp lãnh đạo đơn vị mình; như vậy trong trường hợp cao hơn thì chỉ được hưởng bằng mức lương của cán bộ trực tiếp lãnh đạo đơn vị mình.

..

Nhận được thông tư này các Khu, Ty, làm trưởng, nghiên cứu thi hành và quyết định việc phụ cấp tổ trưởng sản xuất do đơn vị mình trực tiếp quản lý theo đúng những điều quy định và hướng dẫn trong thông tư. Các khoản phụ cấp tổ trưởng hiện đang thi hành ở các cơ sở sản xuất trái với tinh thần thông tư này đều bãi bỏ. Trong khi thi hành báo cáo kết quả và những khó khăn trở ngại cho Tổng cục biết để kịp thời bổ sung và hướng dẫn thêm.

Hà Nội, ngày 16 tháng 12 năm 1960

Chủ nhiệm Tổng cục Lâm nghiệp

NGUYỄN TẠO

THÔNG TƯ số 6-TT ngày 16-12-1960
hướng dẫn thực hiện chế độ lương ngày trong khu vực sản xuất ngành Lâm nghiệp.

CHỦ NHIỆM TỔNG CỤC LÂM NGHIỆP

Kính gửi: Các Khu, Ty Lâm nghiệp,
Các làm trưởng quốc doanh,
Các Cục, Vụ thuộc Tổng cục.

Bộ Lao động đã ra thông tư số 19-LĐ/TT ngày 30-7-1960 về việc thi hành chế độ trả lương ngày trong khu vực sản xuất.

Phương án cải tiến chế độ tiền lương năm 1960 ngành nông, lâm, ngư nghiệp của Bộ Nông lâm số 37-NL ngày 28-6-1960 nêu rõ: «Cần tiếp tục cải tiến các hình thức trả lương, áp dụng thống nhất chế độ trả lương ngày trong cán bộ và công nhân thuộc khu vực sản xuất, không phân biệt trong hay ngoài biên chế».